

## CARTA UNI JA NI NTEE SAN JUAN APOSTOL

*Jā jétuhún dē tēe nání Gayo*

<sup>1</sup> Maá nī cúu tēe ñáhnú jā ndíso tíñú, de tēe nī carta yáhá cuēē nū nū, amigo Gayo, chi mánī nī jín nū sáhá tūhun ndāā.

<sup>2</sup> Ñanī mánī, jícān táhvī nī jā ná quíhīn vāha ndācá tíñu sáhá nú, jín jā coo vāha nú, tá cúu nū íyó vāha ánō nū jín tūhun yā.

<sup>3</sup> Nī ncusiī ndasí inī nī tá nī nquenda sava hermano de nī ncachī tūhun ndá dē nū nī nāsa vāha squíncuu nú ndācá tíñu ndāā, chi jíca ndaā nū.

<sup>4</sup> Nduú cā nā incā tūhun sáhá jā cúsiī cā inī nī, chi maá-ni jā níhīn nī tūhun jā jíca ndaā ndá nchivī jā cúu tá cúu sēhe nī sīquī jā ní scándíja nī jī.

<sup>5</sup> Ñanī mánī, vāha ndasí sáhá nú jā chindeé nú ndācá hermano, de víhí cā tú tēe ñuū jíca cúu dē.

<sup>6</sup> Chi ndá tēe ñúcuán nī nacani dē tūhun nū nchivī cándíja yáhá, nāsa cúndáhvī inī nū dē. De jícān nī favor jā chindeé cā nū ndá dē, tú nā cuá jíní ñúhún dē jā caca cā dē ichi nū quíhīn dē, tá cúu nū jétahān inī Yāā Dios.

<sup>7</sup> Chi ndá tēe ñúcuán nī nquee dē jíca dē sīquī tíñu Jesucristo. De nduú nā xūhún quéhen ndá dē nū nchivī jāá nduú jínī tūhun Yāā Dios.

<sup>8</sup> Jā ñúcuán cánuú jā coto ó dē, de chindeé ó dē jā nācani dē tūhun ndāā.

*Sīquī jāá nduú vāha sáhá Diótrefes*

<sup>9</sup> Ja nī ntee nī iin carta nū nchivī cándija jīñā. Sochi Diótrefes nduú jétáhví dē tūhun cáhān ni, sīquī jā cúnī dē cuñáhnú maá dē nū ji.

<sup>10</sup> Jā ñúcuán de tá cuēē ni de cáhān ni nū dē sīquī tiñu sáhá dē, chi ndasí sátúhún dē de cáhān dē tūhun stáhví sīquī ndá nī. De nsūú vāchi ñúcuán-ni sáhá dē, chi suni nduú jétáhví dē ndācá hermano jā quénda nū dē, de jāsī dē jā má cuétáhví nchivī nū ndá hermano ñúcuán. De nchivī jā jétáhví nū ndá hermano, távā dē ji nū nátacā ndá nchivī cándija.

<sup>11</sup> Ñanī mánī, mā ndācú nú nchivī jā sáhá tiñu néhén, chi sa nchivī jā sáhá tiñu váha. Chi sēhe Yāā Dios cúu ndá nchivī jā sáhá tiñu váha. Sochi nchivī jā sáhá tiñu néhén, nduú jínī ji nāsa Yāā cúu Yāā Dios.

*Jā cáhān ndá ji jā vāha sáhá Demetrio*

<sup>12</sup> Ndācá nchivī chi cáhān ji jā vāha sáhá Demetrio. De jín tiñu ndāā jā sáhá dē, de stéhēn jā tēe ndāā cúu dē. De suni súcuán cáhān ndá máá nī, de jínī ndá nú jā íyó ndāā tūhun cáhān ni.

*Tūhun jā sándihí*

<sup>13</sup> Iyó cuāhā tūhun jā cáhān cā ni jín nú, de nduú cúnī ni tee nī jín tinta jín pluma.

<sup>14</sup> Chi ñúhún inī ni cuēē yachī ni tácuā nacunī tāhán ó, de natúhún ó.

<sup>15</sup> De ñúhún inī ni jā ná cóo ndeé coo siī inī nū. Ndācá amigo ō yáhá cáhān ji jā sáhá ndeé inī nū. De suni cáhān nū jín ndācá amigo jīñā jā sáhá ndeé inī ji.

## **Nuevo Testamento en mixteco de Ocotepec New Testament in Mixtec, Ocotepec (MX:mie:Mixtec, Ocotepec)**

copyright © 1977 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Ocotepec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Ocotepec [mie], Mexico

### **Copyright Information**

© 1977, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Mixtec, Ocotepec

### **© 1977, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

61c6fffd-2562-5253-8242-3993f51527e9